



WOSON Medical System

Publicações Técnicas

ASS0010
REV-A



DRINK10 Destilador de Água Manual de operação

Documento de operação

Copyright © 2016 By Ningbo Woson Medical Instrument Co., Ltd..



Woson Medical Instrument Co., Ltd

Address: No.19, Lane 346, Changxing Road, Jiangbei
District, Ningbo 315032, China

Tel: 86-574-83022668

Fax:86-574-87639376

Website:<http://www.woson.com.cn>

E-mail: overseas@woson.com.cn

Requisitos Regulamentares

Este produto está em conformidade com os requisitos regulamentares da Directiva Europeia 93/42 / CEE do Conselho relativo aos dispositivos médicos.

Histórico de revisões

Revisão	Data	Razão
Rev-A	2011.01.28	Primeiro Problema
Rev-B	2013.06.01	Atualização

Verifique se você está usando a última revisão deste documento. Informações relativas a este documento são mantidos na fábrica. Se você precisar da última versão, por favor, entre em contato com o distribuidor, representante de vendas ou o nosso Departamento de Atendimento ao Cliente.

Requisitos Regulamentares

Conformance Standards

O conteúdo deste manual é adequado para o destilador de água.
O destilador de água está de acordo com os requisitos da 93/42 / EEC
EN 61010-1

Certificações

O fabricante é certificado pela ISO 9001 e ISO 13485.

Conteúdo

Requisitos Regulamentares.....	1
Histórico de revisões	1
Requisitos Regulamentares.....	1
Conteúdo	2
Capítulo 1 Introdução	4
1.1 Atenção.....	4
1.2 Application Range.....	4
1.3 Método	4
1.4 Contraindicações.....	4
Capítulo 2 Segurança.....	5
2.1 Simbologia	5
2.2 Recomendação gerais de segurança	5
2.3 Dispositivos de segurança	6
2.4 Riscos de operação.....	6
Capítulo 3 Recebimento e instalação.....	8
3.1 Verificar a embalagem.....	8
3.2 Lista de acessórios.....	8
3.3 Ambiente de instalação	9
3.4 Instalação	9
3.5 Conexão elétrica.....	9
Capítulo 4 Descrição e Especificação.....	10
4.1 Visão frontal.....	10
4.2 Tamanho e capacidade	10
4.3 Especificação	11
Capítulo 5 Processo de Operação	11
5.1 Configurações	11
5.2 Adicionar água	11
5.3 Conexão elétrica.....	11
5.4 Início	11
5.5 Fim	12
5.6 Desligar	12
Capítulo 6 Manutenção.....	12
6.1 Quadro de manutenção.....	12
6.2 Manutenção Diária.....	12
6.3 Manutenção mensal.....	13
6.4 Manutenção Quadrimestral	13
Capítulo 7 - Solução de problemas.....	14
Capítulo 8 - Transporte e Armazenamento	15
8.1 Procedimentos	15

8.2 Condições de transporte e armazenamento	15
8.3 Embalagem.....	15
Apêndice A – Diagrama elétrico.....	16

Capítulo 1 Introdução

1.1 Atenção

- ❖ Este manual contém informações necessárias e suficientes para operar o equipamento de forma segura, como o uso ideal, operação segura e confiável, requisitos de manutenção regulares e corretos.
- ❖ Leia e compreenda todas as instruções neste manual antes de tentar operar o equipamento.
- ❖ Mantenha este manual com o equipamento em todos os momentos. Revise periodicamente os procedimentos de operação e precauções de segurança.

1.2 Aplicação

- ❖ O destilador de água é projetado para locais que precisam de água com elevado nível de pureza como: clínicas, estúdios de beleza, hospitais, laboratórios.
- ❖ O destilador deve ser operado por adultos e ergonomicamente. Seu uso e contínuo, de forma segura e conveniente, pode produzir, em média, 1,2 Litro de água pura e destilada por hora.

1.3 Método

O método de produção de água pura é transformar a água líquida em água gasosa por aquecimento, para obter água pura (água destilada) através do resfriamento.

1.4 Contraindicações

Não há contraindicações.

Capítulo 2 Segurança

2.1 Simbologia

Descrição dos símbolos

	<p>“ATENÇÃO” – Consulte os documentos de acompanhamento, alertar o usuário para consultar o manual ou outras instruções quando as informações completas não podem ser fornecidas no rótulo.</p>
	<p>“ATERRAMENTO” – Indica o terminal de aterramento.</p>

Indicações de operação

NOTA	Indica que as informações são mais fáceis ou úteis na operação.
PRECAUÇÃO	<p>Indica que existe um risco potencial que, por meio de condições ou ações inapropriadas, possa ou possa causar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ferida leve; • Danos à propriedade; • Danos à máquina.
ADEVERTÊNCIA	<p>Indica que existe um risco potencial que, por meio de condições ou ações inapropriadas, possa ou possa causar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lesões graves; • Danos materiais e substanciais à propriedade; • Danos substanciais à máquina.

NOTA: INDICA QUE AS PRECAUÇÕES OU RECOMENDAÇÕES DEVEM SER UTILIZADAS NA OPERAÇÃO.

2.2 Recomendação gerais de segurança

- ❖ O usuário é responsável pela operação e manutenção do destilador de acordo com as instruções listadas neste manual.
- ❖ Não cubra a saída de ar superior enquanto estiver usando.
- ❖ Mantenha a superfície do equipamento seca para evitar curto circuito ou choque elétrico.
- ❖ À medida que a tampa se ajusta firmemente à base do destilador, pressione o base com

uma mão e puxe a tampa para cima com outra para abrir.

- ❖ Por segurança, proteja a tampa depois de abri-la, pois ela pode fechar-se automaticamente sob pressão externa.
- ❖ Para evitar vazamentos, pressione a tampa e certifique-se que esteja completamente justa com a base do equipamento.
- ❖ Não beba água pura no primeiro ciclo. É possível que contenha impurezas da produção ou do processo de embalagem.
- ❖ Não abra a tampa durante o ciclo, pois você pode se ferir com vapor de água.

2.3 Dispositivos de segurança

Proteção de calor

Nome	Função
KSD301 Controlador de temperatura	170 °C Reset automático. Proteção dos anéis de aquecimento elétrico contra danos da alta temperatura.
KSD301 Controlador de temperatura	115 °C Reset automático. Evitando o aquecimento automático após evaporação da água ao ligar.
KSD301 Controlador de temperatura	80 °C Reset automático. Para economia de energia e segurança, a velocidade do ventilador de refrigeração é controlada pela temperatura da câmara.

Proteção elétrica

NOME	Função
Fusível	Cortar a corrente quando a voltagem é muito alta ou instável.
Interruptor	Começar ou terminar o ciclo do destilador a qualquer momento.

PRECAUÇÃO O FABRICANTE NÃO É RESPONSÁVEL POR QUALQUER ALTERAÇÃO OU REMOÇÃO ARBITRÁRIA DE PEÇAS POR PESSOA NÃO AUTORIZADO OU TÉCNICO NÃO CREDENCIADO

2.4 Riscos de operação

Para evitar riscos, seja cauteloso durante a operação deste equipamento.

Riscos de operação

Por segurança, proteja a tampa depois de abri-la, pois ela pode fechar-se automaticamente sob pressão externa.

Perigo de queimadura

Não abra a tampa durante o ciclo de trabalho, pois você pode se queimar com o vapor de água.

Risco de contaminação

Limpe a câmara depois de cada ciclo, evite a contaminação rudimentar deixada dentro da câmara.

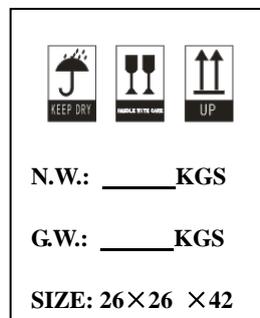
Capítulo 3 Recebimento e instalação

3.1 Verificar a embalagem

Por favor, verifique a embalagem cuidadosamente ao receber o produto, pois a mesma pode ter sido danificada durante o transporte ou em qualquer lugar.



Vista frontal



Vista lateral

Modelo	DRINK10
Tamanho da embalagem	26 X 26 X 42 cm
Peso da embalagem	4.4 Kg

3.2 Lista de acessórios.

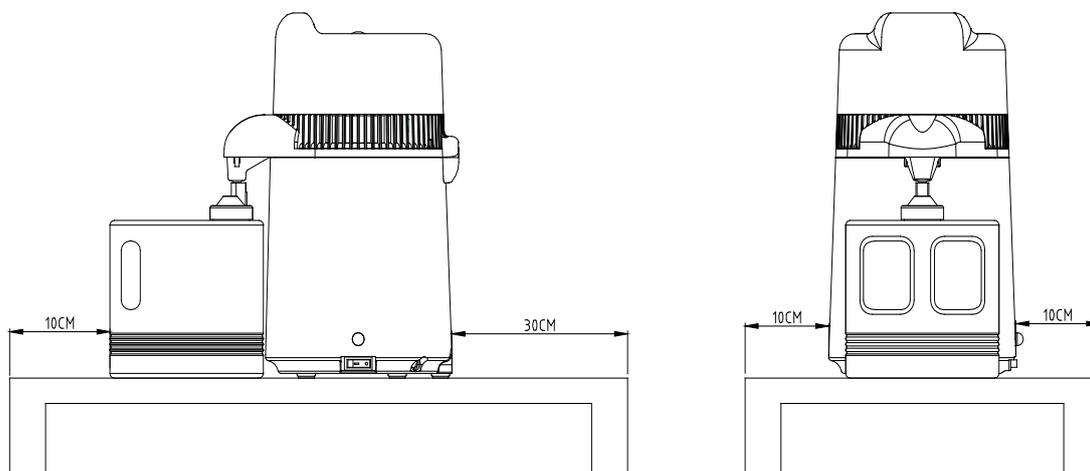
Confira a lista de acessórios de acordo com a lista:

Nº	NOME	QTD.
1	Bica de torneira	1
2	Filtros	2 cada
3	Carvão ativado	1
4	Detergente em pó	1
5	Plugue de borracha	1
6	Fusível 10A	1
7	Garrafa para água destilada	1
8	Tampa para garrafa	1
9	Adaptador	1
10	Manual de Operação	1
11	Cabo de energia	1



3.3 Ambiente de instalação

O destilador deve ser instalado com pelo menos 10cm de distância nas laterais e 20cm de Altura.



Instale o equipamento em um ambiente com boas condições de ventilação

Temperatura do ambiente: 0-30°C.

Umidade relativa do ar: $\leq 80\%$

Pressão atmosférica: 0,84Bar ~ 1,06Bar

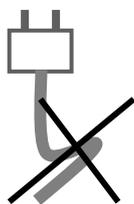
Instalação elétrica com aterramento se faz necessária.

3.4 Instalação

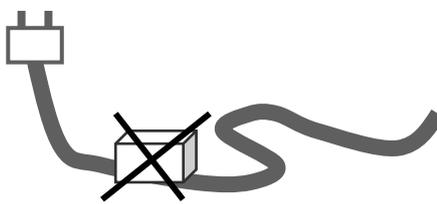
- ❖ Coloque o destilador sobre uma superfície plana e estável, mantendo pelo menos 10 cm da borda.
- ❖ Remova todos os acessórios do destilador.
- ❖ Não coloque frascos com líquidos em torno do destilador, evite riscos potenciais da radiação térmica.

3.5 Conexão elétrica

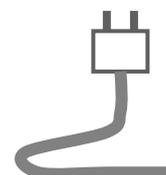
- ❖ Verifique a placa de identificação na parte traseira do destilador, e conecte o cabo de alimentação na tensão correspondente.
- ❖ O cabo de alimentação fornecido deve ser conectado na parte inferior do equipamento.



Incorreto



Incorreto



Correto

Capítulo 4 Descrição e Especificação

4.1 Visão frontal



Nome		Descrição
1	Ponta do coletor	Coletar e filtrar água destilada
2	Cabeçote	Parte superior do destilador, contém o condensador (Sistema de resfriamento)
3	Base	Inclui a câmara e o sistema de aquecimento
4	Suporte de fusível	Para abrigar e acessar o fusível
5	Interruptor de temperatura	Proteção para elevadas temperaturas e interruptor reset para iniciar um ciclo subsequente
6	Interruptor	Luz acesa indica equipamento em uso
7	Garrafa coletora	Garrafa para coletar a água destilada
8	Anel de vedação	Veda a entrada de ar na câmara
9	Plugue de borracha	Evitar a contaminação da água destilada
10	Tampa	Tampa de aço inoxidável para manter o calor
11	Câmara	Câmara de aço inoxidável para aquecer a água

4.2 Tamanho e capacidade

Tamanho	DRINK10
Externo	225x270x370mm
Embalagem	260x260x420mm
Capacidade total	Φ180x142mm

4.3 Especificação

<p>Parâmetros essenciais</p> <p>Tensão nominal: AC220V ou AC110V</p> <p>Frequencia:50/60Hz</p> <p>Potência dissipada: 750VA</p> <p>Fusível: 250V T10A</p> <p>Temperatura ambiente: 5~40°C</p> <p>Ruído:< 50db</p> <p>Rendimento: 1.2L/H</p> <p>Taxa de pureza: ≥96%</p>	<p>Câmara</p> <p>Material: Aço inoxidável 304</p> <p>Capacidade máxima: 4L</p> <p>Temperatura máxima: 120 °C</p> <p>Volume da câmara: φ180*185</p> <hr/> <p>Temperaturas de proteção (Termostato):</p> <p>Temperatura da câmara: 115 °C</p> <p>Temperatura do aquecedor: 170 °C</p>
---	---

Capítulo 5 Processo de Operação

5.1 Configurações

Abra a caixa de embalagem e retire o destilador. Em seguida, retire o balde de armazenamento de dentro do destilador. Coloque o destilador sobre uma superfície plana e estável.

5.2 Adicionar água

Abra a tampa. Despeje o volume de água desejado dentro da câmara ou até, no máximo, a linha mais alta.

ATENÇÃO À medida que a tampa se conecta firmemente com a base, pressione a base com uma mão e puxe a tampa para cima com outra

5.3 Conexão elétrica

Defina a garrafa de armazenamento de forma estável e insira uma extremidade do cabo de alimentação na base e outra na tomada elétrica correta.

5.4 Início

Pressione o interruptor de Liga/Desliga (Se o interruptor não acender o LED verde, mantenha pressionado o interruptor de temperatura por alguns segundos até que o LED acenda. Quando o indicador acender no interruptor de alimentação, ele deve começar a aquecer. Após um período de tempo, a ventoinha de arrefecimento será executada automaticamente para destilação.

Leva cerca de 3,5 horas para destilar 4L de água, e a primeira gota pura aparecerá após meia hora, de acordo com a temperatura local.

ADVERTÊNCIA PARA EVITAR SER ESCALDADO, NÃO ABAAE A TAMPA DURANTE O

PROCESSO.

5.5 Fim

Quando o processo terminar, o sistema de aquecimento para automaticamente e a luz será apagada. No entanto, o ventilador de refrigeração continuará funcionando até a temperatura da câmara cair abaixo de 80 graus C.

ATENÇÃO O interruptor temperatura é responsável pelo início do processo de aquecimento. O processo de aquecimento para automaticamente quando não há água ou nenhuma água. O interruptor de energia controla o funcionamento do ventilador de aquecimento e resfriamento.

ATENÇÃO Para a filtragem é fornecido carvão ativado. De acordo com a demanda, você pode colocar o carvão ativado e cobrir com a tampa do filtro.

ATENÇÃO Não abra a tampa durante a utilização do equipamento.

5.6 Desligar

Desligue o interruptor quando não for usar mais o equipamento.

Puxe a extremidade do cabo de alimentação para fora da tomada elétrica quando não estiver em uso do destilador.

Capítulo 6 Manutenção

6.1 Quadro de manutenção

Manutenção requerida	Responsável
Diária	
Limpar a base	Usuário
Limpar a câmara	Usuário
Limpar a garrafa coletora	Usuário
Mensal	
Limpar a câmara com detergente	Usuário
Quadrimestral	
Trocar o filtro do bico	Usuário

6.2 Manutenção Diária

Limpar a base e a câmara

Limpe e drene a câmara e o corpo com uma toalha macia depois de cada uso.

WARNING NÃO LIMPE A PORTA OU A CÂMARA COM ESCOVAS METÁLICAS, LÂMINAS DE AÇO OU PRODUTOS QUE CONTÊM CLORO. PARA EVITAR SER ESCALDADO, POR FAVOR, CERTIFIQUE-SE DE QUE O DESTILADOR ESFRIE ANTES DE LIMPEZA.

Limpar a garrafa coletora

A garrafa coletora pode ser desinfetada e limpa com água morna (quente), ela não deforma com água quente.

6.3 Manutenção mensal

Limpar a câmara com detergente

O interior do tanque é de aço inoxidável e precisa ser lavado com água limpa para remover a precipitação residual e as impurezas da destilação. Limpe o tanque uma vez por mês com detergente, ou de acordo com a quantidade de sujeira residual. Recomendamos o procedimento a seguir:

- A. Adicionar água (quente) dentro do tanque até a altura suficiente para cobrir a sujeira.
- B. Adicionar de 1 a 4 colheres de sopa de detergente (de acordo com a quantidade de sujeira).
- C. Aqueça a água com a tampa aberta.
- D. Após 30 minutos, jogue essa água fora e lave o tanque com água limpa.
- E. Repita o procedimento até que toda a sujeira seja completamente removida.
- F. Sujеiras residuais não comprometem a saúde, continue usando a destiladora normalmente.

6.4 Manutenção Quadrimestral

Para garantir a pureza e a qualidade da água destilada, é necessário substituir o bico regularmente da seguinte maneira:

- A. Empurre o lado esquerdo ou direito do bico, e depois puxe-o para poder tirá-lo.
- B. De acordo com o lado que retirar, você pode retorná-lo do lado oposto.
- C. Repita esses passos até que seja necessário trocar a peça.

ATENÇÃO Por favor, insira o carvão ativado no filtro antes de instalar a cânula, e somente quando for necessário para a filtração.

Cápitulo 7 - Solução de problemas

No.	Problema	Descrição	Soluções
1	Sem saída de água destilada	Não esquentam. Luz do interruptor não acende. Falso contato no interruptor.	Cheque os fios do interruptor e substitua-os se necessário.
		Não esquentam. Luz do interruptor não acende. Fusível com falso contato ou queimado.	Substitua o fusível (10A).
		Não esquentam. Luz do interruptor não acende. Cabo de alimentação mal inserido.	Cheque se o cabo de alimentação foi inserido corretamente.
		Tanque sem água para o ciclo	Adicione água.
		Interruptor desligado.	Ligue o interruptor.
2	A produção de água não pode atingir o padrão. (O padrão é mais de 96%)	O anel de vedação entre a tampa e o tanque não está apertado.	Substituir a vedação
		A tampa não está bem fechada, há vazamento de ar.	Fechar bem a tampa
		Sujeira na parede da tubulação de condensação afeta seu efeito (temperatura da água superior a 50 graus)	Manutenção por técnico autorizado
3	Vazamento de água	Verificar o ponto onde há vazamento e não está bem apertado e o vapor se transforma em vazamento de água.	Verifique a tampa e aperte-a
		O bocal de saída de água destilada está superaquecido, o vapor em torno do bocal se condensa em água.	Sob temperatura ambiente superior a 40°C haverá ligeiros vazamentos. A temperatura adequada é inferior a 30°C.
			Quando a sujeira na parede do tubo de condensação é espessa, afeta o efeito de condensação e precisa de manutenção por técnico autorizado
		Ventoinha não funciona e precisa de manutenção por técnico autorizado.	
O anel de vedação entre a tampa e o tanque não está bem apertado. Há vazamento de ar e condensação da água na vazão.	Substituir a vedação		
Nota: no caso dos problemas relacionados não mencionados acima, entre em contato conosco através dos nossos canais de relacionamento com o cliente ou distribuidor local.			

Capítulo 8 - Transporte e Armazenamento

8.1 Procedimentos

Desligar o aparelho no interruptor e remover o cabo de alimentação elétrica da fonte. Certificar-se de que o equipamento se resfriou completamente e drenar a água. Remover a água residual com um pano seco.

8.2 Condições de transporte e armazenamento

Temperatura: -5 °C ~ +55°C

Umidade: ≤85%

Pressão atmosférica: 500HPa~1060HPa

8.3 Embalagem

Para maior proteção da embalagem e seu transporte, este deve ser firme e segura para prevenir danos ao equipamento. Utilize a embalagem original do produto.

Apêndice A – Diagrama elétrico

